



**LARRESSORE INTHALATZ**

**L'ACTU !**

**SAISON 2023/2024**



**INTHALATZ LARRESSORE RUGBY**



**WWW.INTHALATZ-RUGBY.FR**

# **GEDIMAT**

## **Durruty Matériaux**



**SAINT PAUL LES DAX**  
**MESSANGES**  
**BAYONNE**  
**LARRESSORE**

**05 58 35 48 48**  
**05 58 48 15 84**  
**05 59 50 59 59**  
**05 59 93 20 93**

**[www.gedimat.fr](http://www.gedimat.fr)**



## Philippe LAOUÉ

*Président du club*

---

*Je suis profondément touché par la confiance que vous m'avez accordée en m'élisant nouveau président de ce club de rugby.*

*Conscient de la responsabilité qui m'incombe, je m'engage à tout mettre en œuvre pour fédérer et animer toute les forces vives qui restent le ciment de notre entité.*

*Je salue les membres de notre association, les sportives, les sportifs, les entraîneurs, les éducatrices, éducateurs et bénévoles.*

*Je salue les membres du Conseil municipal à travers Laurence Samanos pour leur soutien indéfectible, leur écoute et les échanges, toujours de qualité, qui nous aident à pérenniser nos infrastructures sportives et bien plus.*

*Je n'oublie pas nos sponsors et partenaires sans qui rien ne serait possible. Face à une crise persistante et une situation pour le moins anxiogène, ils nous ont gardé toute leur confiance. Vous trouverez leurs noms et coordonnées sur cette plaquette et sur les panneaux du stade.*

*Leur réserver la priorité dans le cadre de vos travaux ou achats contribuera à un bon développement du tissu local et réduira l'empreinte carbone d'une façon significative.*

*Je pense aux habitants de la commune et des alentours qui nous apportent tout leur soutien chaque week-end.*

*Et bien entendu, je remercie mes prédécesseurs, Alain, Jean-Claude et notre regretté Txomin qui ont œuvré sans relâche et sans compter à la destinée de notre cher club, qui au demeurant reste une des belles vitrines de notre village.*

*Jeunes de l'école de rugby, cadets et juniors sont restés fidèles à nos valeurs. Ce précieux réservoir de joueurs accompagné comme toujours par nos indispensables formateurs ont cette année encore donné du fil à retordre aux adversaires... Mention très bien aux juniors qui ont raflé la mise en remportant le championnat de Ligue d'Aquitaine.*

*Côté séniors, les signaux sont également au beau fixe puisque nos deux équipes ont participé aux phases finales de leur championnat respectif. Un grand bravo à toutes et tous...*

*Sérieux, investissement et camaraderie... Bref, un état d'esprit irréprochable basé sur les fondements même du club.*

*Nous nous tournons désormais vers une nouvelle saison qui j'en suis certain, procurera du bonheur et du bien-être à toutes et tous dans ces moments de la vie parfois compliqués.*

*Si vous n'avez pas encore franchi le pas, foncez ! Venez nous retrouver car ici tout le monde trouvera sa place dans le respect, la bienveillance, l'attention mutuelle.*

*Aupa Perdiak !*

**AD** Depuis 1873  
**EUZKADI**

HÔTEL\*\*\* / RESTAURANT ESPELETTE

OSTATUA EZPELETA

*Aurélien eta Isa Darraidou*

COIFFURE MIXTE  
**ELLE&LUI**  
ILEAPAINDEGIA

CAMBO-LES-BAINS  
47, RUE DES TERRASSES  
05 59 29 72 96  
OUVERT DU MARDI AU SAMEDI, 9H-19H NON-STOP



**La Villa Bleue**  
Hôtel - Restaurant

31 allée Anne de Neubourg  
64250 Cambo-les-Bains

☎ 0559593810

✉ contact@hotelvillableue.fr

**SARL HARRIET Carrelage**

Harriet Dominique  
Carrelage-Maçonnerie

06 23 33 12 69  
harriet.carrelage@gmail.com

64480 LARRESSORE  
980 Ezpeletako bidea, RD 20

# BAR RESTAURANT LES PINS



86 Avenue de l'Adour  
64600 ANGLET

**05 59 63 12 08**

Terrasse extérieure  
Réservation  
Accès personnes handicapées  
Wifi

**Du lundi au jeudi et le dimanche : 10h - 15h**  
**Vendredi et samedi : 10h-15h / 19h-22h**



## Gilles MOUESCA

*Vice-Président et responsable de l'école de rugby*

---

*Cette nouvelle saison apporte quelques changements au niveau de l'organisation de l'école de rugby. Après de nombreuses années consacrées en tant qu'éducateur puis responsable de l'école de rugby, Jérôme Feutry passe la main tout en restant au service du club. Un grand merci de la part de tous les enfants et les bénévoles de l'école pour tout le travail accompli.*

*Je reprends donc le rôle de responsable de l'école de rugby, sachant que je peux m'appuyer sur des bénévoles et éducateurs/éducatrices compétent(e)s et enthousiastes. De nouveaux éducateurs et parents de joueurs viennent renforcer l'encadrement et je les en remercie.*

*Près de 50 enfants pour les catégories de 4 à 10 ans sont inscrits sous les couleurs d'Inthalatz, et 85 pour les catégories de 11 à 14 ans, en attente avec nos amis d'Emak Hor. Afin de répondre aux exigences en matière de sécurité et continuer de proposer un bon niveau de compétence, un cycle de formations aux Brevets Fédéraux et aux Premiers Secours a été lancé en début de saison. Les séniors ont mis en place un roulement pour qu'à chaque entraînement, 4 joueurs viennent épauler les éducateurs. C'est une très bonne initiative qui permettra de faire le lien entre les générations, de la pépinière de nos jeunes et prometteuses pousses jusqu'aux équipes séniors, dont les joueurs issus en grande majorité de notre école progressent d'année en année, portent et défendent nos couleurs et notre esprit de clocher de plus en plus loin et de plus en plus haut.*

### Bilan de la saison écoulée :

*M14 : avec un groupe de 43 joueurs (21 Inthalatz / 22 Emak Hor), nous avons engagé une équipe à XV et une équipe à X. L'équipe à XV a remporté le challenge Henri Subelet, et l'équipe à X termine deuxième du trophée Joseph Courbet (Tournoi de Sauveterre de Béarn). Ceci vient récompenser le travail et le bon état d'esprit de ce groupe. À noter également, la bonne quatrième place obtenue au tournoi d'Orthez.*

*M12 : un groupe de 40 enfants aussi en entente avec Emak Hor, assidu et sérieux aux entraînements, a obtenu de bons résultats la 1ère place en niveau 2 pour une des deux équipes engagées au tournoi d'Hendaye et les 1ère et 3ème places pour les 2 équipes engagées lors du tournoi relevé d'Albi.*

*M10 : Ce groupe de 15 enfants a bien progressé au cours de la saison, et a décroché la première place au tournoi d'Irun. À noter : un très bon esprit de camaraderie et une aptitude précoce pour la 3ème mi-temps, valeurs essentielles dans le monde du rugby !*

*M8 : Ces 23 joueurs ont bien progressé tout au long de la saison, et ont participé à 6 tournois dont Saint Pée, Cambo, ASB, Nafarroa. À noter : une bonne performance contre l'équipe de l'Aviron Bayonnais avec 1 seul essai d'écart. Encourageant pour la suite !*

*M6 et Baby : une quinzaine d'enfants s'initient et découvrent le rugby. Bonnes représentations aux tournois du 1er mai à Cambo et à celui organisé par notre école à Larressore.*



# ALDABURUA

LARRESSORE

Restaurant - Bar - Tapas - Hôtel

09 83 94 27 71

[contact@aldaburua.com](mailto:contact@aldaburua.com)





## Laurence SAMANOS

*Maire de Larressore*

---

*C'est une évidence, le sport rassemble, fédère, et en particulier le rugby, il n'y a qu'à voir l'engouement pour la Coupe du Monde. Malgré la crise économique, malgré un contexte international anxiogène, les passionnés comme les amateurs d'un soir se sont rendus dans les stades pour suivre le parcours de toutes ces grandes équipes.*

*Dans nos clubs amateurs la passion est la même, pour encadrer, entraîner, diriger, jour après jour tous ces jeunes des micro-poussins aux seniors. Un grand merci à tout le staff qui ne compte pas ses heures pour apprendre à nos jeunes les valeurs du rugby, la solidarité, le respect, l'intégrité et la discipline. Chacun est différent, mais ces différences ne s'opposent pas dans le rugby, elles sont complémentaires pour faire la force d'une équipe.*

*C'est ce que vivent chaque week-end toutes les équipes d'Inthalatz qui ont encore, la saison dernière, réalisé un beau parcours jusqu'aux 32 ème de finales. Je souhaite bonne chance à tous les joueurs pour cette nouvelle saison.*

*La mairie continuera d'accompagner aux mieux les équipes et leurs dirigeants. Je n'oublie pas non plus de remercier les bénévoles qui œuvrent au sein du club chaque semaine en réalisant de menus travaux.*

*Toute cette énergie, cette bonne humeur, cette solidarité sont le ciment du club.*

*Aupa Inthalatz.*

**BOULANGERIE**

**PÂTISSERIE**

**BERTERREIX**



**ESPELETTE**

**Tél. 05 59 93 91 67**

IMAGE SON MULTIMEDIA MENAGER  
**GITEM**  
S'ÉQUIPER EN TOUTE CONFIANCE



## ETS LARRAMENDY

**ELECTROMENAGER – TV – VIDEO  
VENTE ET REPARATION  
INSTALLATION ANTENNE –  
SATELLITE**

**Avenue d'Espagne  
64250 CAMBO-LES-BAINS**  
Tél. 05 59 29 73 34 – Fax 05 59 29 23 25  
email : [ets.larramendy@wanadoo.fr](mailto:ets.larramendy@wanadoo.fr)

# BENTA KARO

## CARRELAGE

**Tél. 05 64 371 211  
Fax. 05 59 566 485**

366, route d'Eliza Hegui, 64480 USTARITZ  
[contact@bentakaro.com](mailto:contact@bentakaro.com)

# OX PEINTURE

Xavier  
OXANDABURU

Peinture Intérieure / Extérieure  
Revêtements Sols et Murs  
Vitrerie

**06 18 30 61 23**  
[eirl.oxandaburu@gmail.com](mailto:eirl.oxandaburu@gmail.com)

### TRANSPORT ET DISTRIBUTION DE PRODUITS PETROLIERS

Pays Basque et le sud des Landes



**755, Roue d'Errobi - ITXASSOU**  
**Tél. : 05 59 29 76 06**  
**Fax : 05 59 29 25 83**  
**Mobile : 06 21 72 34 68**  
**Mail : [transports@mendiboure.com](mailto:transports@mendiboure.com)**

# BETBEDER MUSIQUE

[www.betbedermusique.com](http://www.betbedermusique.com)

**LE FORUM**  
3 RUE DES COURLIS  
64100 BAYONNE

**05 59 57 11 70**

Ouvert du mardi au samedi  
de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h00

# NOS ÉQUIPES

U6



**En haut, de gauche à droite :**

VAYER Luc, DURRUTY Céline, BETBEDER Ramuntxo. Absents : TARRIT Naia, LABORDE Adeline, GAUTHIER Sylvain.

**Au milieu de gauche à droite :**

DUHALDE Oihan, NOBLIA Rafael, LAGARDE Enaitz, ITURRIA Txomin, BONNET GAUTHIER Floryan, MACHICOTE DEMANCHY Loukas, BEREAU

MICHELENA Kemen, DABANCAZE Pierre, FEUTRY Eneko, BETBEDER Oihan, TROLLIET Camille.

**En bas de gauche à droite :**

LONDAITZ Oihan, CAPLAT Léo, BOZON Xan. Absents: MONTIGNY Mikel, MONEGO Orio, GUERIN HUGO.

# S.E.E. ERROBI

- Vente véhicules occasion et utilitaire
- Dépannage 24h/24h
- Réparation toutes marques
- Vente pièces détachées occasion



Vincent POCORENA

RECYCLEUR VÉHICULE  
HORS D'USAGE  
Entreprise certifiée  
Traitement V.H.U.

Z.A. Errobi  
64250 ITXASSOU Tél. 05  
59 29 20 25 Fax 05 59 29  
97 05



# SAS AGUERRE Et Fils

## Maçonnerie - Rénovation

Maison Hiriarberria - 64480 LARRESSORE

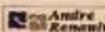
Tél. 05 59 93 14 60 - Port: 06 13 08 46 12

E-mail: [bernard.apuerre@wanadoo.fr](mailto:bernard.apuerre@wanadoo.fr)

# LITERIE

## du Pays Basque

Devis et  
livraison  
GRATUITS



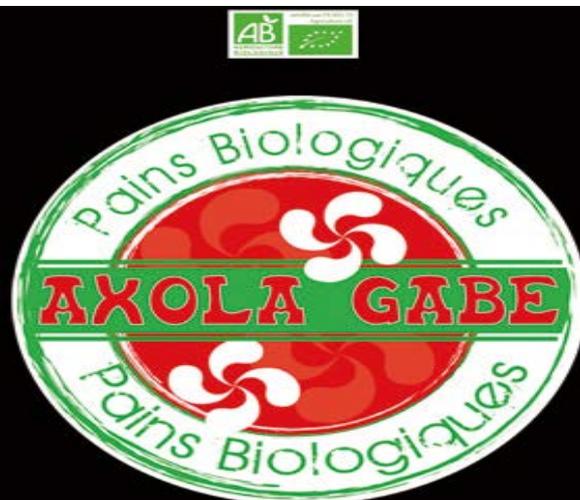
Centre Errepira - Route de Bayonne  
entre Cambo et Ustaritz 05 59 70 36 33



Collectivités, Industriels et  
Entreprises du domaine de  
l'eau, GEDEAU CONSEIL vous  
accompagne dans vos  
missions.

ALRIC Gédéon

06 10 56 46 78  
[gedeau.conseil@gmail.com](mailto:gedeau.conseil@gmail.com)  
[www.gedeau-conseil.fr](http://www.gedeau-conseil.fr)



LURRA ZAHARRA DA BAINAN  
EZ DA EROA

LA TERRE EST VIEILLE  
MAIS ELLE N'EST PAS FOLLE

BRASSERIE BAR PIZZERIA  
**GARAGE**  
DES PYRÉNÉES

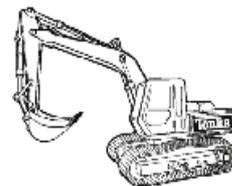
USTARITZ  
05 59 93 06 26

Maçonnerie - Carrelage - Terrassement

SARL  
HARRIET

Matthieu 64480  
LARRESSORE

Tél. 06 12 39 51 53



# NOS ÉQUIPES

U8



**En haut, de gauche à droite :**

Éducateurs : RAVANNE Julien, ITURRIA Emma, BETBEDER Ramuntxo, LARROUDE Romain, DUMON Yoan.

**Au milieu de gauche à droite :**

IDIEDER Mattin, CLAVE Antton, BETBEDER Guilen, DUMON Yaris, ZACHARIE Easton, ARTOLA AGORRODY Allande, DOMONT GONELLA Clément.

**En bas, de gauche à droite :**

EL BABILI Gael, RAVANNE Jon, TROLLIET Clément, OLHAGARAY Unai, THOMAS Raphaël, FAGOUET Joanes, GAUTHIER BARNETCH Eneko, ARRUTI Ibai, HAYET CAMY Panpi. Absent : LAMOULIE Antton.

**Orpi** **AGENCE RICHARD**  
 Transactions immobilières  
 Gestion – Locations - Locations saisonnières et curistes



**Benoît PETITJEAN** 

**Yolande HUGUENARD** 

29 Allée Anne de Neubourg  
 64250 CAMBO LES BAINS

Mail : [contact@orpirichard.fr](mailto:contact@orpirichard.fr)  
[www.orpi.com/agence-richard](http://www.orpi.com/agence-richard)

Tél : 05 59 29 75 88



**ABILAN**  
 Menuiserie - Charpente

06 30 32 17 63 ■ 06 76 68 10 63

[sarl.abilan@gmail.com](mailto:sarl.abilan@gmail.com)

[www.abilan.fr](http://www.abilan.fr)




**CABINET**  
**fac**

**SOCIÉTÉ D'EXPERTISE  
 COMPTABLE**

**COMMISSAIRE  
 AUX COMPTES**

05 59 42 59 00  
[contact@cabinetfac.fr](mailto:contact@cabinetfac.fr)

80, chemin de l'Aviation  
 BP 257 - 64205 BASSUSSARRY   [cabinetfac.fr](http://cabinetfac.fr)



**IRASTORZA** jardins



[www.irastorza-jardins.com](http://www.irastorza-jardins.com)

Quartier des Bois Hérauritz – Chemin  
 Legarrekoborda  
 64480 USTARITZ

Tél. : 05 59 93 26 97 - Fax : 05 59 93 02 94  
 E-mail : [contact@irastorza-jardins.com](mailto:contact@irastorza-jardins.com)

**Pascal Massonde**

**Boucher-Charcutier- Conserveur**  
 Depuis 1938 à SOURAÏDE  
 (64250)

**Points de vente**  
 350 Karrika Nagusia ESPELETTE  
 40 rue Gambetta ST JEAN DE  
 LUZ Halles de ST JEAN DE LUZ

[www.pascal-massonde.com](http://www.pascal-massonde.com)  
 05 59 93 90 30

**ÉLECTRICITÉ • CLIMATISATION**  
**ANDELEC**  

**CHAUFFAGE - POMPE À CHALEUR**  
**PORT. 06.12.58.82.93**

**CHAUFFAGE CLIMATISATION**  
**POMPE à CHALEUR**  
**PLANCHER CHAUFFANT**

André Darthayette  
 64250 **CAMBO LES BAINS**

Tél. 05.59.93.40.14  
 Port. 06.12.58.82.93  
 Mail : [anddelec@bbox.fr](mailto:anddelec@bbox.fr)

# NOS ÉQUIPES

U10



**En haut, de gauche à droite :**

ECHEVERRIA Jon, MONTENON Nicolas. Absents : LABROUCHE Philippe, DUGAUGUEZ Baptiste.

**Au milieu de gauche à droite :**

CAZAURAN Paul, MOUESCA SABAROTZ Ugo, GUERIN Noah, RANDE BALERDI Noé, HARIGNORDOQUY Antton, GUILLOTTEL Nolann.

**En bas de gauche à droite :**

PAREDE MIELHUERRY Luken, MONTENON Marko, LASTIRI GARAT Eneko, HARRIET Xan, BAUDIN MARINI Lutxo, TROLLIET Andoni.

Absents : DE LA FUENTE Lucas, IRACABAL Patxi.



I T S A S U  
**ARIBIT. BAUDRY**  
Harri zaharretik, berritzen ari

05.59.93.66.04

**Energie  
Habitat  
Confort**

FROID – CLIMATISATION  
POMPE A CHALEUR  
CHAUFFAGE – PLOMBERIE

**05 59 70 17 02**

Z.A. Mendiko Borda – Batiment Harri Xolan  
64240 BRISCOUS



**Hirigoyen Jon**

**06 73 62 56 91**

Plomberie sanitaire  
Chauffage climatisation  
Energie renouvelable  
Ramonage zinguerie

Teileria etxea 64480 Larressore

Jonhirig@hotmail.com

**TRANSPORTS**

**NARBALS- JAUREGUY  
ERIC**

**Port. 06 23 39 29 64**

**Tél. 05 59 93 02 78**

Maison Goiz Argi – Quartier Arruntz  
64480 USTARITZ



Z.A. Pelenborda - Route départementale 88  
64480 LARRESSORE

05 59 01 45 30 - [www.https://www.planity.com](https://www.planity.com)

**LE SALON**  
COIFFURE MIXTE BARBIE  
**ILEENEA**



LARRESORO / LARRESSORE



B.P. n° 125 - 150, quai de la Souys - 33271 FLOIRAC Cedex

Tél. : 05 66 86 47 29 - Fax : 05 58 40 92 64

[florac@dimatrap.fr](mailto:florac@dimatrap.fr)

[www.dimatrap.com](http://www.dimatrap.com)





Boulangerie Pâtisserie Fauchez Patrick et Nadine  
Le bourg  
64210 Arbonne  
tél: 05.59.41.94.56

Charpente - Couverture



Garate Patrick

Tél: 05.59.29.80.50  
Port: 06.12.51.40.40  
64250 SOURAÏDE

Mangez fermier !

PIMENT D'ESPELETTE AOP  
FARINES, HUILES,  
TALO ET PAIN

Ferme Ainzina



Anne et Laurent HAYET  
LARRESSORE

Ouverture  
Samedi de 10h à 12h  
Sur rendez-vous  
Tel - 0686986117



PUYODEBAT

Artisan créateur de chocolat



NOS BOUTIQUES :

Avenue de Navarre 64250 Cambo-les-Bains	11 rue Orbe 64100 Bayonne	7 Avenue Foch 64200 Biarritz	22 rue du général de Gaulle, 40130 Capbreton
---	---------------------------------	------------------------------------	--

Tél. + 33.(0)05 59 59 48 42  
[www.chocolats-puyodebat.com](http://www.chocolats-puyodebat.com)



**SABAROTS** et **Associés** Cabinet  
d'expertise  
comptable

Expert-Comptable  
Commissaire aux Comptes

Zone du Makila - 3 Chemin de l'Aviation  
64200 BASSUSSARRY

Tel : 33 (0) 5 59 42 59 10  
Fax : 33 (0) 5 59 42 39 20

Centre Jara - Bâtiment n°2  
64220 SAINT JEAN PIED DE PORT

Tel : 33 (0) 5 59 37 02 12  
Fax : 33 (0) 5 59 37 25 80



USTA INFO

Informatique & Téléphonie

- Informatique
- Téléphonie
- Réparation

Bazter Karrika - 64480 USTARITZ  
contact@usta-info.fr **Tél. 05 59 70 54 94**

Vente matériel informatique  
Maintenance- Réparations mobiles  
Professionnels et Particuliers

# NOS ÉQUIPES

M12



**En haut, de gauche à droite :**

MICHEL Joffrey, SIMON GARCIA Quentin, ESTEYNOU Olivier, HUALDE Peio, SALLENAVE Sylvain, FLAQUERT Lionel (absent).

**En haut de gauche a droite :**

GOYENETCHE Eneko, BARNETCH Hevann, VILLENAVE Jules, GONI Andoni, LAFITTE Tristan, FRANCOIS Philemon, CORRET Maju, IRACABAL DUHART Andoni, TREMOUILLE Maxence.

**Au milieu de gauche a droite :**

HUGA Oihan, ESTECORENA Imanol, LAMERENX Sam, COMBERIAC Paul, HAMAND Bixente, MOUEIX Rafael, SIMON GARCIA Enzo, FEUTRY Unai, LAMERENS Baptiste, HARRIET Ellande, DELAGE Gabin.

**En bas de gauche a droite :**

TIXIER Eneko, AIME Julien, LASCARAY Atton, PUIG Clovis, GAMBIER Timothée, HILLAIREAU Leonid, MICHEL Arthur, UNHASSOBISCAY Kepa, POUMAT-FAYS Antoine, HUALDE Andoni, SATGE Julien, HARTIZ Domingo, IRURETAGOYENA Elaia. Absents : ANDUEZA Julien, CAU Gabi.

# PIXTA BOISSONS



**64 780 St-Martin-d'Arrossa**

Tél. : 05.59.37.74.90 Fax : 05.59.37.76.65 Email : pixta64@orange.fr



**Venta**  
**IRIARTEA**  
*Alimentation. Snack. Bar. Boutique*  
**DANTXARINEA**  
*Souvenirs. Maroquinerie. Bijouterie*  
*Décoration. Cuir. Vêtements Hommes.*  
*Femmes et Enfants. Boucherie. Primeur. Alcools...*

**ENTREPRISE DENA HARRIZ**  
**LARRALDE GUY** 64250 ESPELETTE

- TAILLEUR DE PIERRES
- BÂTIMENT
- CHEMINÉES

☎ **05 59 29 28 04**  
**06 88 01 12 41**



**Automobiles**  
**des 3 Vallées**  
**Concessionnaire**

7 Chem. de Hayet, 64100 Bayonne  
05 59 59 53 70



**AD**  
**CREATIONS**  
MAÎTRISE D'ŒUVRE - CONCEPTION ARCHITECTURALE

**Mr HIRIBARNE**  
Haramboure  
64250 LOUHOSSOA  
Tél: 06 12 39 82 12  
Mail: david.hiribarne@laposte.net



**Metalki**  
Métallerie - Serrurerie

Escalier  
Garde-corps  
Portail  
Menuiserie métallique  
Verrière

[www.metalki.fr](http://www.metalki.fr) 05.59.24.18.89



AGENCE DE CAMBO-LES-BAINS  
44, Allée Edmond Rostand  
05.55.29.31.64  
[agence.cambo@bami.fr](mailto:agence.cambo@bami.fr)  
[www.bami.fr](http://www.bami.fr)



AGENCEMENTS INTERIEURS BOIS  
ET MENUISERIE EXTERIEURE

ZUREZKO BARNE ANTOLAKETAK  
ETA KANPOKO ZURGINTZA

254 Legarreko bidea, 64480 Larressore  
06 83 92 15 75  
[www.artolamenuiserie.com](http://www.artolamenuiserie.com)

Charpente Couverture



**Gilbert GARATE**

« Sehura » - 64480 LARRESSORE  
**05 59 93 23 00**

**S.A.R.L. HARRIET ET FRERES**

**PLATRIERIE**



Villa Iduskitan  
**64480 LARRESSORE**  
Tél. et Fax 05 59 93 06 47



KANBON/ CAMBO

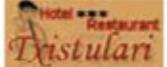
Place Sorhainde  
64240 CAMBO  
Tél/Fax : 05 59 29 78 04  
Email : [iken.optika@orange.fr](mailto:iken.optika@orange.fr)



**COIFFURE MARIE-LAURE**

Rue Hiribehere 64480 USTARITZ  
05 59 93 25 84  
[www.planity.com](http://www.planity.com)

sans rendez-vous  
mardi-vendredi 7h30/19h  
samedi 7h30/16h



**Famille USANDISAGA**  
séjours curiste, repas de groupe, fête de famille, séminaire  
Hôtel \*\*\* Restaurant Txistulari – Route Errobi –  
64250 Itxassou

[www.txistulari.fr](http://www.txistulari.fr) Tél. 05 59 29 75 09  
[hotel.txistulari@wanadoo.fr](mailto:hotel.txistulari@wanadoo.fr) Fax 05 59 29 80 07

# NOS ÉQUIPES

M14



## En haut, de gauche à droite :

Damien DORATEGUY (Emak Hor), Beñat ARLA (Inthalatz), David ELISSALDE (Inthalatz)

**Accroupis :** Elaia HARRIET, Patxi FLAQUERT, Xan LIBAT, Extebe ELISSALDE, Iban HARRIET CEDARRY, Charlie GRIZIAUD, Arthur CHILLON, Maxime TRAMOND, Paolo HARMAND, Edu ITHURBIDE, Franck TRAMOND, Peio CHARRY CAUSSEQUE, Clément BANQUET, Victor SINTES.

**Debout :** Cédric PUIG (Emak Hor), Léa CLAIRACQ, Antton ROMPTEAUX (renfort sénior Inthalatz), Ange LASEUR, Clément CARRERA, Antton HARRIET, Rémi VERGNES CHALEON, Zantxo LAMERENS, Baptiste LARCEBEAU, Maxime VILLENAVE, Xermin FAGOUET, Mattin GONI, Xan IDIEDER, Eneko LADOUSSE, Eneko ETCHEGARAY FAGOUET, Imanol CARRERE, Jon ARRUTI POTHIER, Antton VIDAL, Arthur PUIG, Hervé LARRONDE (Inthalatz), Sohan JAMMOT, Iban DABBADIE, Gaëtan DROGON, Kepa ETCHEVESTE, Bruno DUCHADEAU (Emak Hor).

**Absents :** Philippe UHARRIZ (Emak Hor), Xan POCORENA, Imanol ELISSONDO, Pako LARTIGOT, Emery GEYRE BELLOIR, Heole PELLERIN GUIGNARD, Xan BARRAGUE, Hodei GASTESI, Oihan UHARRIZ, Oscar JUNG, Mattin HIRIGOYEN CAZORLA, Pierre JALBAUD, Antton SABALETTE.



# MAKHILA *Ainciart Bergara*

Compagnon de marche, symbole du Pays Basque, le makhila est fabriqué dans notre famille depuis plus de 7 générations

Nos savoir-faire sont inscrits à l'inventaire des Métiers d'Art Rares de l'UNESCO



Entreprise  
du Patrimoine  
Vivant



Fronton - 64480 LARRESSORE  
05 59 93 03 05 - [www.makhila.com](http://www.makhila.com)  
f Makhila Ainciart Bergara







18 TROUS

Tél: 05 59 93 84 06  
E-mail: [contact@golf-basque.com](mailto:contact@golf-basque.com)  
[www.golf-basque.com](http://www.golf-basque.com)

Vieira Construction  
Maçonnerie



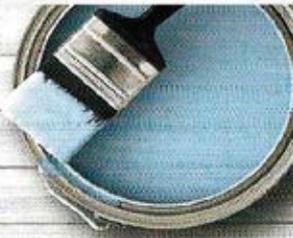
285 Rue Bernard Palissy  
40990 Saint-Paul-lès-Dax  
06 07 68 00 38

# GOXOGI

BOULANGERIE PÂTISSERIE

LARRESSORE - 05 59 93 03 09

PEINTRE EN BATIMENT  
Extérieur, Intérieur,  
Revêtement de sol ...



LAPIERRE CEDRIC  
Chemin Labiry  
64240 HASPARREN

Tél : 06 30 48 48 84



## LAGOURGUE TERRASSEMENT

DÉMOLITION - ASSAINISSEMENT - VOIRIE

584, Chemin de la ZA Duboskoa  
64490 VILLEFRANQUE

Tél. : 05 59 93 22 05  
Port. : 06 11 68 71 03  
[a.lagourgue@orange.fr](mailto:a.lagourgue@orange.fr)

# SARL TARRIT

Dépannage / Entretien  
Chaudières Gaz et Fioul

☎ 05 59 70 33 64 LARRESSORE  
[secretariat@tarrit.fr](mailto:secretariat@tarrit.fr)

## YESSS ELECTRIQUE

TOUT LE MATERIEL ELECTRIQUE  
[WWW.YESSS-FR.COM](http://WWW.YESSS-FR.COM)

4 Chemin de Trouillet - BAYONNE  
05 59 55 98 15

Patrick DRIOLLET  
06 25 75 58 64

# ERA IKI

ENTREPRISE  
DE MAÇONNERIE

Ramuntxo  
ELISABELAR

Maison ZORIONA - 755 Etxetipiko Bidea - 64250 ESPELETTE  
05 59 93 88 87 - 06 09 35 52 24  
[ramuntxo.elisabelar@wanadoo.fr](mailto:ramuntxo.elisabelar@wanadoo.fr)  
[www.maconnerie-eraiki.com](http://www.maconnerie-eraiki.com)



Pierre  
AMESTOY

Fabrique de Peintures - Vente Directe  
Tindu Salmenta Zuzena

Z.I. Pignadas - 64240 HASPARREN  
Tél. 05 59 29 45 67 - Fax 05 59 29 49 75

# NOS ÉQUIPES

*Cadets*



## **En haut de gauche à droite :**

Florent LAUBERTIE (entraîneur Inthaltz), Timothée BONETTI (EH), Thibault LAFITTE (EH), Imanol IDIART (EH), Txomin AGUIRRE(EH), Mikel ETCHEGARAY FAGOUJET (Inthaltz), Mikele DUHALDE (Inthaltz), Andde LARRONDE (Inthaltz), Jean-Gabriel GOMIS (Inthaltz), Malo MOTHES (EH), Aïtor ETCHEVERS(EH), Pascal IDIEDER (entraîneur Inthaltz).

## **En bas de gauche à droite :**

Manel ITURBIDE (EH), Patxi BEYRIS (EH), Oihan DABBADIE (Inthaltz), Jon BRESAC (EH), Maxence LIBERT (EH), Jon LADOUSSE (Inthaltz), Louka HOURCAILLAOU (Inthaltz), Antton ESTAYNOU (EH), Ellande IDIEDER (Inthaltz), Xan EYHARTS PETRISSANS (Inthaltz), Xanti APHESTEGUY (EH), Kémy FALGALDE (Inthaltz), Jean- Baptiste TOFFOLO (Inthaltz), Léandro CASTANO (Inthaltz), Mattin PEDOUAN (EH)

Absents : Benjamin GARMENDIA et Benjamin BAURAIN (entraîneurs EH), Mathis AUGUST (EH), Peio ETCHEVERRY (EH), Patxi ERDOCIO (EH), Antton IDIART (EH), Antoine JAUFFRET (EH), Mirco GAROSI ROTH (EH), Louis LORIN DE REURE (EH), Romain POUMAT FEYS (EH), Sullian VIRFOLET (EH), Paul VENANT (Inthaltz), Jean TIPI (EH), Olivier GUILLEMOT BERGEROT (EH).

Mauran, une conscience environnementale depuis plus de 60 ans.



**MAURAN SAS**  
 551 ROUTE DE REVEL - 31450 ODARS  
 TEL: 05 61 81 03 61 mauran@inter-oil.com

Sur votre secteur, Alain Aycaguer pour vous conseiller:  
 06 74 30 34 26



*Entreprise de maçonnerie*



**Terrassement - Gros-Œuvre**

06-11-96-73-67

Lieu-dit-Fagalde  
 64250 LOUHOSSOA

**PILOT** SOCIETE A MISSION RESEAU EUSKO

EXPERTISE-COMPTABLE  
 CONSEIL & JURIDIQUE

10, RUE THIERS  
 64100 BAYONNE  
 07 60 43 28 55  
 WALTER@PILOT.EUS

**Crédit Mutuel**



**LA banque à qui parler**

Caisse de Crédit Mutuel d'Ustaritz  
 40, rue Bazter Karrika - 64480 USTARITZ - E-mail : 02385@creditmutuel.fr  
 tél : 05 59 29 00 60 - Fax : 05 59 08 13 70

**GOOD LIGHT** MEDIA SCIENTISTS

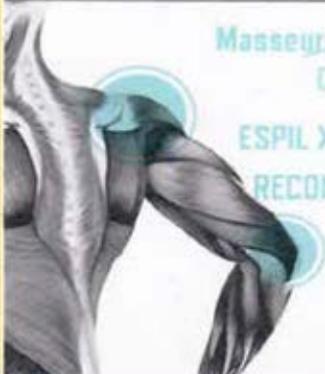
Services de publicité, Agence Média  
 47 av. Kennedy, Le Connecteur 64200 Biarritz  
 05.54.03.03.40

**Ur Hegian**  
 HÔTEL \*\* - RESTAURANT



**Famille ITHURBIDE**

05 59 29 91 15  
 ur-hegian@wanadoo.fr  
 Quartier Dantcharia  
 64250 AINHOA  
 www.hotel-ur-hegian.com.



Masseur - Kinésithérapeute  
 Ostéopathe

ESPIL Xabi- DELORS Guillaume  
 RECONDO Myriam-TENET Xabi

30, Aintzinako Bidea  
 64480 LARRESSORE  
 05 59 93 22 89

A domicile et au cabinet



ilecapaindegia / salon de coiffure visagiste

15 Rte de Saint-Pée sur Nivelle, 64250 Souraïde  
 05 35 39 51 64  
 www.planity.com



## Dominique Laubertie

---

*Petit rappel de la fin de saison pour nos Cadets : ils terminent par leur élimination en huitième de finale du Championnat R1 niveau C face à l'équipe de Peyrehorade. Ils perdent 0 à 13.*

*Pour cette nouvelle saison, Hervé Larronde est parti renforcer les bancs des entraîneurs en U14. Nous accueillons un nouvel entraîneur connu dans le Club : Pascal Idieder qui accompagnera les avants. Pour les arrières, c'est toujours et encore Florent Laubertie qui occupe le poste.*

*Côté Emak Hor, nous saluons le retour de Benjamin Garmendia assisté par Benjamin Baurain.*

*En ce début d'année, samedi 16 septembre plus précisément, a eu lieu le Tournoi Mattin Duhalde avec 8 équipes locales (Hasparren, Sare, Saint-Pée-sur-Nivelle, Anglet, Bardos, Mouguerre, Nafarroa, Saint-Palais).*

*Nos cadets se classent à la 4ème place. Pour cette édition, ce sont les cadets de Mouguerre qui remportent le Tournoi.*

*Pour la poule de brassage, qui compte pour le Challenge Max Brito, nos Cadets se placent pour le moment à la 2ème place après US Saint-Palais.*

*Poule 23 : entente Sare St Pée, entente La Nivelle Urrugne, US Saint-Palais.*

*Nous leur souhaitons une belle saison !*

# **Peytavin Sports**

**Spécialiste**

**Tennis - Running - Ski  
Sports Collectifs**

7 et 9, rue Argenterie - 64100 BAYONNE  
Tél. 05 59 59 10 05



## Matériel, Equipements & Services

Bâtiment • Travaux Publics • Industrie • Agriculture • Environnement



**M3**

AGENCE M3 | BAYONNE 35 rue de l'Industrie, 40220 TARNOS | 05 59 55 23 00

Votre conseiller > Philippe LOUISET 06 74 29 70 75

contact@m3france.fr | sav64bab@m3france.fr | www.m3france.fr



# bakertilly

**EXPERTISE-AUDIT-CONSEIL**

20 Bis Rue Arnaud Detroyat  
Batiment 22, le Forum 64100 BAYONNE  
Tel. 05 59 31 92 60  
bayonne@bakertilly.fr

Agnès MAYA  
Rosie HARRIET



CARROSSERIE  
PEINTURE

HIRIGOYEN

64250 LOUHOSSOA – 05 59 93 33 64

JMMU

Serrurerie - Métallerie  
Soudure acier, inox, aluminium

06.77.76.99.24 usandi@hotmail.fr

MAISON  
CAMOU-HIRIBARNE  
*depuis 1920*

MATÉRIAUX • BRICOLAGE • BOIS • MENUISERIE • CARRELAGE  
SANITAIRE • AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR & EXTÉRIEUR  
• JARDIN • PRODUITS AGRICOLES • *Salle expo*

BRICOLAGE : 05 59 29 60 08

MATÉRIAUX : 05 59 29 10 57

ZA Zaliondoa - HASPARREN

BATILAND  
Bricopro



TRANSMISSION SERVICES

Rue Sagardy  
Lahonce

05 59 31 00 77

matériel industriel, matériel hydraulique, matériel de soudure, matériel pour le BTP  
fabrication, négoce de produits et demi-produits en matières plastiques,  
mécanique générale, quincailleries

Spécialités Gâteaux Basques

Cerises d'Ixassou  
Touzon

*Pâtisserie Ingres*

J.M. Echeverria

Pl. Duhalde 64250 Cambo-les-bains - Tél. 05 59 29 71 33

*Julien Ravanne*  
MENUISERIE - AGENCEMENT D'INTÉRIEUR

06 13 19 00 15  
sarljravanne@orange.fr

ZA Pelen Borda  
64480 LARRESSORE

# NOS ÉQUIPES

## Juniors A



### Debout de gauche à droite :

DURCUDOY Eneko (entraîneur Inthaltz), BAGLAIN Iban (Inthaltz), HARRIGNORDOQUY Eñaut (Inthaltz), MONEGO Elio (Inthaltz), HORCADE Unai (EH), LARRATEGUY Andoni (Inthaltz), SARTHE Bastien (Inthaltz), SANTOS Mattéo (EH), CARRERE Antton (Inthaltz), SUARIAC DUBOE Camille (Inthaltz), RIGAUD Mathis (EH), LAGRASSE Tom (EH), SANZ Jérôme (entraîneur EH), RAMPENBERG Justin (EH), ELISSALDE Pantxo (entraîneur Inthaltz).

**Accroupis de gauche à droite :** IRURETAGOYENA Xavier (entraîneur Inthaltz), DIHARCE Bixente (Inthaltz), FLAQUERT Julien (Inthaltz), DAUM Clément (EH), LAUBERTIE Alexis (Inthaltz), LABORDE Louis (Inthaltz), GONY Luken (EH), GABANOU Ugo (Inthaltz), JAFFLIN Iban (Inthaltz), AZOULAY Tristan (EH), URRUTIA Romain (Inthaltz) NOUGUE Franck (entraîneur EH), LIEBAUT Sébastien (entraîneur intermittent EH).

**Absents :** BARNEBOUGLE Xan (Inthaltz), BETBEDER Hugo (Inthaltz), BABY Tom (EH), CIHIGOYENETCHE COUTURIER Eneko (EH), DAGUERRE Eñaut (Inthaltz) ETCHEVERRY Andoni (EH), HARRIET Xalbat (Inthaltz), IDIART Johane (EH), IRIART Julien (Inthaltz), MENAUT ROBLES ARANGUIZ Eneko (EH).



### SARL Entreprise SUZANNE Daniel

Enduits de façades. Projection enduit prêt à l'emploi  
Enduit imitation clin. Restauration bâtiments anciens  
Isolation par l'extérieur

Maison Iturburia – Quartier Menta  
64220 IROULEGUY

Tél. 05 59 37 06 27 ou 06 87 08 35 33  
Email : daniel.suzanne249@orange.fr

MINJOU  
**M**  
BONLOC  
Pays Basque

Charpente ♦ Couverture Menuiserie  
Zinguerie ♦ Cuisines ♦ Escaliers  
Portes ♦ Fermetures

SAS MINJOU | Le Bourg | 64240 BONLOC  
Tél. 05 59 29 12 89 | Fax. 05 59 70 21 53 | jnminjou@wanadoo.fr  
[www.minjou-bois.com](http://www.minjou-bois.com)

### HOTEL RESTAURANT BARBERAENEA



Place de l'église  
64

05 59 37 74 86  
barberaenea.com

Horaires restaurant:  
Tous les jours de avril à novembre  
Fé à le lundi et mardi midi

ARBURUA Jérôme

Artisan Peintre en  
Bâtiment

• 06.79.15.18.99  
• jeromearburua@gmail.com

SIRET 85280733300014

Hollos Egarrekin  
Quartier Herauritz  
64480 USTARITZ



**CARROSSERIE  
MODERNE**

GOMIS FRERES



Réparations Toutes Marques • Toutes Assurances • Prêt de Véhicules

6 Rue Raoul Perpère - C.C. Le Forum n°34 - 64100 Bayonne  
Tél. 05 59 63 23 28 - [contact@moderne64.fr](mailto:contact@moderne64.fr)

# NOS ÉQUIPES

## Juniors B



**De gauche à droite :** PENDRIE Mathys (EH), ELISSALDE Pantxo (entraîneur Inthaltz), MACHICOTE Xabi (Inthaltz), LARRATEGUY Andoni (Inthaltz), SANDERSON Jokin (EH), BISCAY Iban (EH), BLANCHET Antoine (Inthaltz), LAGRASSE Tom (EH), SANZ Antton (EH), BRESAC Iban (EH), AUGUST Eliot (EH), BARTHELEMY Thomas (EH), LAGOARDE SEGOT Sacha (EH), SANZ Jérôme (entraîneur EH).

**Accroupis de gauche à droite :** BLANQUE Fabien (Inthaltz), HARRIGNORDOQUY Eñaut (Inthaltz), GASTELLO Xalbat (EH), ECHEVERRIA Julen (Inthaltz), ETCHEVERRY Panpi (Inthaltz), NOUGUE DEBAT Matys (EH), DUSSARAT Samuel (EH), TURNACO Aitor (Inthaltz), JAUREGUI Txomin (Inthaltz), IRURETAGOYENA Xavier (entraîneur Inthaltz).

**Absents :** ACHERITOGARAY Julen (Inthaltz), BERGES Clément (EH), BORDA Iban (Inthaltz), DIRIBARNE Arthur (EH), FUTHAZAR Mathéo (EH), GARROUTEIGT Benjamin (EH), GRIBAUDO Paul (EH), LAGOARDE Marius (EH), MENDEZ Mathéo (Inthaltz), PEIGNEGUY Iban (EH), VIDAL Xan (EH).



**GARAGE DAGUERRE**

*Coco & Cloé Bernard*

660 KAMINOKO PATARRA  
64250 ESPELETTE  
Tél : 05 59 93 92 33

E-mail : garagedaguerre@orange.fr

eurl.bengochea@wanadoo.fr

**BENGOECHEA**

**06 14 18 00 56**

**TRAVAUX  
D'AMENAGEMENTS  
EXTERIEURS ET VOIRIE**

**SOURAÏDE**

Plomberie – Sanitaire – Chauffage – Energies renouvelables

Dépannage – Installation – Rénovation



07 82 67 66 70

**A.B. Elec**  
Électricité Générale - Rénovation  
André BOMBOUDIAC

Quartier Larraldia  
64250 ITXASSOU

t2L: 06 79 97 45 35  
a.bomboudiac@wanadoo.fr

**NUANCES UNIKALO**  
partenaire **du** peintre



**■ ANGLET**  
05 59 64 04 68

**■ ASCARAT**  
05 59 49 01 93



## Dominique Laubertie

---

*Commençons par un petit résumé de la saison passée :*

*Notre équipe 1 termine championne de Régionale 2 niveau A face à une équipe girondine : Le Club de la Pimpine. La finale se jouait à Mourenx et s'est terminée sur un score de 16 à 11.*

*La poule pour l'équipe 2 était beaucoup plus à leur désavantage mais saluons leur persévérance, leur ténacité et leur esprit d'équipe qui leur a permis de tenir dans cette saison compliquée.*

*La fin de saison s'est terminée pour tout le groupe entraîneurs, dirigeants et joueurs par le décès soudain de Cyril Gabanou, ancien joueur, entraîneur et papa d'un joueur en Cadet.*

*Le voyage de fin d'année a été quant à lui laborieux avec un week-end prévu dans un camping qui aura duré moins de 24h .... Le record reste à battre mais je reste persuadée que les Juniors et le Camping en général ne font pas bon ménage !*

*Pour cette nouvelle année, la confiance a été reconduite pour notre duo d'entraîneurs : Xavier Iruretagoyena et Pantxo Elissalde renforcé en ce début d'année par Eneko Durcudoy, encore convalescent.*

*Pour la 3ème année consécutive, les effectifs nous permettent de faire 2 équipes, ils sont 60 licenciés, 30 côté Larressore.*

*À l'heure où j'écris, ce sont encore les matchs de brassage, comptant pour le Challenge Max Brito, qui ont encore lieu. Ce samedi se jouera le 2ème match de la phase retour.*

*L'équipe A est actuellement 1ère au classement provisoire avec un total de 17 points et reste invaincue.*

*Poule 23 : Entente La Nivelle / Urrugne, entente Sare / St Pée, US Saint-Palais.*

*Pour l'équipe 2, leur parcours reste plus compliqué avec beaucoup de joueurs qui commencent le rugby, ils sont derniers au classement.*

*Poule 25 : Entente Ustaritz / Cambo, US Mouguerre, Hasparren.*

*Le classement à la fin des matchs de brassage détermine leur place dans le championnat régional (R1 ou R2). Ce même championnat qui débutera le samedi 25 novembre.*

*Nous leur souhaitons une belle saison !*

**BOBINAGE**



**AKITI BOBINAGE, SPÉCIALISTE DANS LA  
VENTE ET LA MAINTENANCE DE  
SYSTÈMES D'ENTRAÎNEMENT**

179 rue des Entreprises 40465 PONTONX SUR L'ADOUR France

Tél : +33 (0)5 58 55 52 00 [contact@akiti-pro.fr](mailto:contact@akiti-pro.fr)

[www.akiti-bobinage.fr](http://www.akiti-bobinage.fr)

**TRANSPORTS  
TERRASSEMENTS  
SANSBERRO**

*Location 6X4  
Transports matériaux  
Terrassements  
Assainissements*

**06 81 62 27 66**

Quartier Bassebourg  
Chemin Bordako Bidea  
64480 LARRESSORE  
[sansberro64@hotmail.fr](mailto:sansberro64@hotmail.fr)

**E SPELETTE  
LECTRICITÉ**



Installation neuve et rénovation  
Dépannage / Domotique - Climatisation / Portail

@ : [espelette.electricite64@wanadoo.fr](mailto:espelette.electricite64@wanadoo.fr)

Tél : 05.59.93.96.62 - 06.86.54.65.65





Centre Ccial Super U  
USTARITZ  
05 59 93 20 29

**NAIA BOUTIK**

Prêt à porter, bijoux  
&

accessoires



Ouvert tous les jours  
de 9H30 à 12H30 et de 14H30 à 19H00  
sauf le dimanche

contact@naia-boutik.com  
www.naia-boutik.com  
05 59 93 41 16

Résidence Udaberri - Place Sorhainde  
7, Allée Edmond Rostand  
64250 Cambo-les-Bains

**harmonie.**  
(soins esthétiques)



Lundi et samedi : 09h à 18h  
Mardi et jeudi : 09h à 20h  
Mercredi et vendredi : 09h à 19h  
Centre Commercial Super U  
64480 USTARITZ

Réservation sur [www.celanly.com](http://www.celanly.com)  
ou au 05 59 93 21 00  
institut\_harmonie64

 **GROUPE  
TOFFOLO**



**Garage  
ETCHEGARAY**

Mécanique-Tôlerie-Peinture  
Concessionnaire Renault-Dacia-Ligier

Route de Bayonne - 64480 LARRESSORE

**05 59 93 04 37**

# NOS ÉQUIPES

## Équipe première



### En haut, de gauche à droite :

Philippe LAOUÉ (Président), Alain RUBEDE (Entraîneur), Peio DOSPITAL, Romain LARROUDÉ, Arnaud PECASTAINGS, Benjamin PINAQUY, Thomas RUBEDE, Thibault BOZOM, Xabi GOGNY, François ITURRIA, Mathieu DARRINE, Morgan BRUN, Alexandre POCORENA, Benoit POCORENA, Iban PLATERO (Soigneur), Xalbat IROBEHERE (Entraîneur), Gilles MOUESCA (Vice-Président).

### En bas, de gauche à droite :

Charlotte LANDMANN (Préparateur physique), Julien SARTHE, Xavier DEBAS, Julien DOMERC, Baptiste DUGAUGUEZ, Lucas LAOUÉ, Raphaël Blanque, Alexandre CAPDEBOSCQ, Pettan CACHAU, Tristan GRANDE, Jules SOUBRE, Florian SOULU, Jon ECHEVERRIA, Iban INCHAUSTI.

RESEAU **b'4**

R É N O V A T I O N

*ENTREPRISE GÉNÉRALE DU  
BATIMENT*

11 Allée des Artisans - 64600 ANGLET 05 59  
58 19 22 // [contact@reseau64.com](mailto:contact@reseau64.com)



**ZUBIARRAIN**

TRANSPORT & LOCATION

**05 59 93 00 59 | 64480 USTARITZ**



## Alain RUBEDE et Xalbat IROSBEHERE

*Coachs*

---

*Nous voici repartis pour une nouvelle saison, avec toujours autant d'ambition et de motivation car la saison dernière nous a laissé un goût d'inachevé lors de ses phases finales contre Nogaro.*

*Cette année le groupe s'est étoffé, avec quelques arrivées, la reprise de certains anciens et bien évidemment la montée de juniors (la formation, la force et l'ADN du club).*

*Cette année aussi l'objectif du groupe seniors sera la qualification pour les phases finales.*

*Nous tenons à remercier et féliciter l'ensemble des bénévoles et supporters qui nous accompagnent tout au long de l'année.*

*Merci !*

*Aupa Inthalatz !*



OPHIT'  
OPHIT'  
OPHIT'

CARRELLAGE  
PARQUET  
AMENAGEMENT EXT.  
OPHIT.FR

anglet@ophit.fr  
tél. 05 59 03 49 49

biarritz@ophit.fr  
tél. 05 59 24 45 45

Restaurant

**K**apito café



Quai Chaho - Bayonne

05 59 63 07 06

# NOS ÉQUIPES

Équipe réserve



## En haut, de gauche à droite :

Charlotte LANDMANN (Préparateur physique), Vincent RECONDO (Entraîneur), Quentin TOUVARD, Yann LEDOUX, Maxime LANDABOURE, Nathan ALMEIDA, Iban MAINARD, Juan ONDJAGA NZANG, Jon PERCHICOT, Louis DUGAUGUEZ, Ion PERCHICOT, Louis DUGAUGUEZ, Iñaki MARTINEZ, Guillaume ECHEVESTE, Damien CAZAURAN (Entraîneur), Gilles MOUESCA (Vice-Président), Philippe LAOUÉ (Président).

## En bas, de gauche à droite :

Adrien LAOUÉ, Mathias IRUBETAGoyENA, Thomas LARRE, Charlie LAFOURCADE, Mickael BOZZI, Jean ECHEVESTE, Julien LASSERRE, Jérôme LAGOURGUE, Mathis COLIN, Antton ROMPTEAUX, Bastien FAUCHEZ, Kevin HARRIET.

## Absent :

Vincent Barnetch, Ludovic Barrere, Yannick Betachet, Xabi Blaque, Antoine Chambon, Alexandre Combroux, Baptiste Darroze, Xavier Debas, Eneko Durcudoy, Antoine Gibert, Eneko Goenaga, Martin Hargain, Jean Harriet, Nicolas Iribarren, Dominique Iturria, Patrick Iturria, Quentin Loustau, Jean Sarbacher, Lucas Sansoucy, Patxi Soussens, Romain Thilly, Gilles Walter

**AMBULANCES**



**BAIGURA**

**TRANSPORT-VSL-TAXI 64780 OSSES**

**05 59 37 73 41**

[ambulances.baigura@gmail.com](mailto:ambulances.baigura@gmail.com)



**TTIPIA**

**A la croisée des chemins de la  
gourmandise...**

**Merkatu plaza – EZPELETA**

**Place du marché – 64250 ESPELETTE**

**Tél. 05 59 93 97 82 – Fax 05 59 93 97 86**



**Daniel SOUBELET**

Entretien et Création de Jardins

Maison Josetinea  
64250 ITXASSOU

**06 16 48 74 86**

**VHM sarl**

Vente - Hydraulique - Maintenance  
Dépannage sur site  
Vente au comptoir

Brisous: 05.59.63.12.85

Bayonne: 05.59.55.08.35

**SARRATIA**

**Patrick**

*Quartier des bois  
64480 USTARITZ*

**Peinture  
et revêtements**

**06 22 53 03 12**

[patrick.sarratia@orange.fr](mailto:patrick.sarratia@orange.fr)



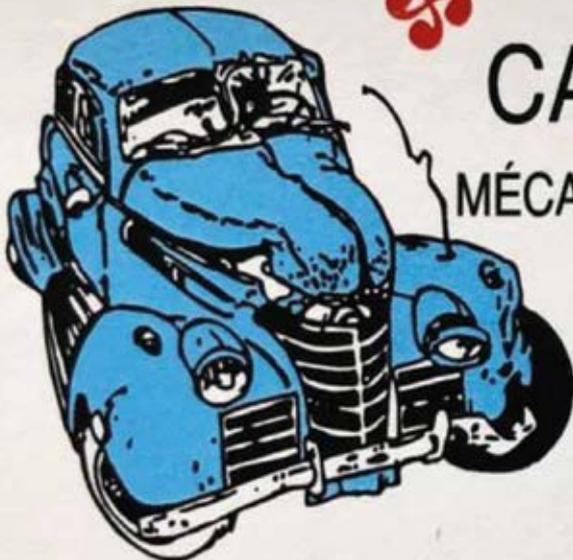
**SOCIETE NOUVELLE DU BATIMENT**

**Maçonnerie - Carrelage**

**Avenue de Migron**

**64200 BIARRITZ**

**TÉL : 06 07 68 00 38**



**CARROSSERIE  
CAZAURAN Frères**

**MÉCANIQUE - TÔLERIE - PEINTURE**

**BANC DE REDRESSAGE**

**DATALINER**

**VÉHICULE DE PRÊT**

**Quartier de la Gare**

**64480 USTARITZ**

**Tél. 05 59 93 18 96 - Fax 05 59 93 27 23 - [carrosseriecazauran@orange.fr](mailto:carrosseriecazauran@orange.fr)**



## Vincent RECONDO et Damien CAZAURAN

*Coachs*

---

*Pour la 2ème année consécutive, notre équipe B s'est qualifiée pour le championnat de France.*

*Suite à notre 5ème place qualificative pour un tour de barrage, nous disposons d'Aire-sur-Adour à Salies de Béarn. Nous rencontrons également Nogaro en 32ème de finale à Habas et le résultat sera identique à celui de nos coéquipiers de la Une.*

*Pour cette nouvelle saison, l'entraîneur des arrières, Nicolas Trolliet, a décidé de prendre un peu de recul. Place cette année à Damien Cazauran, ancien joueur du club lui aussi, qui saura sûrement faire évoluer nos jeunes joueurs tout en conservant les valeurs de notre club.*

*Bonne saison à tous !*



# IMPRIMERIE SIGNALETIQUE

Flyers - Dépliants - Brochures...  
Lettres adhésives - Véhicules - Bâches...  
Enseignes - Panneaux de chantiers...  
Tampons - Plaques gravées...



Z.A. ERROBI  
64250 ITXASSOU  
**05 59 93 44 90**  
aquitaineoffset@wanadoo.fr



ESCALIER ■ MENUISERIE ■ AGENCEMENT  
CHARPENTE ■ COUVERTURE ■ ZINGUERIE

Rose Basque  
Artisan Fleuriste  
Créations Florales



110 rue Principale - 64480 Ustaritz - 05 59 63 97 21



**CONTROLE  
AUTOP  
CAMBO**

Avenue d'Espagne - Tél. 05 59 29 20 20

Fabienne  
COIFFURE

MARDI MERCREDI  
9H-12H ET 14H-19H  
JEUDI VENDREDI SAMEDI  
9H-18H NON STOP

Chem. KARRIKA, Le BOURG  
64310 ST PEE SUR NIVELLE

**05 59 54 12 47**



**PIZZA MANU**

40 batzer karrika, USTARITZ, France

Ouvert du lundi au samedi de 11:30 - 14:00 et 18:00 - 22:00  
le dimanche: 18:00 - 22:00



# LP PRO

Quincaillerie & Outillage

**Z.A. Errobi 64250  
Itxassou Tél.:  
05.40.39.85.76**





**LARRE-LORE**

*Paysagiste*

CRÉATION  
ESPACES VERTS  
ENTRETIENS

Chemin de Harrieta – 64480 LARRESSORE  
06 88 77 29 04



**PLATERIE – ISOLATION**

**93 Avenue Henri de Navarre  
64100 Bayonne**

**Tél. : 05 59 50 09 00**

**Fax : 05 59 50 07 38**

**Mail : [entreprise@sasjeangoyty.fr](mailto:entreprise@sasjeangoyty.fr)**





**TRANSPORT**

**TERRASSEMENTS ASSAINISSEMENTS VIDANGES FOSSES - CURAGE EGOUTS**



**Kurutzeko bidea - 64480 JATXOU**

**Tél./Fax 05 59 93 14 08 - Port. 06 75 21 46 48**

**E-mail : [regis.dione64@orange.fr](mailto:regis.dione64@orange.fr)**





05 59 56 83 39  
Chemin Aintzira  
LARRESSORE  
rdv sur planity.com

COMPOSANTS HYDRAULIQUES ET PNEUMATIQUES  
MAINTENANCE INDUSTRIELLE - REPARATION



32 ALLEE PAULMY - 64100 BAYONNE - TEL : 06.67.00.93.29

## MECANIQUE GENERALE



2, Allées Paulmy - 64100 BAYONNE / 05 59 59 02 40



70 Chemin de Apezerreka, 64122 Urrugne  
05 59 29 23 92 / 06 80 30 99 55  
contact@eizmenditraiteur.fr



70 Chemin de Apezerreka, 64122 Urrugne  
05 59 54 73 39  
contact@ferme-ilharregui-baita.fr



Energies renouvelables  
Climatisation  
Chauffage  
Plomberie

06 77 18 32 68

09 67 39 94 91

contact@lcerrobi.com

33, Oilomokoeneke bidea - 64250 ITXASSOU





2, Rue de la Bergerie  
CAMBO-LES-BAINS  
05 59 29 73 37

TRANSPORT - VOYAGEURS  
AUTOCARS DE 9 à 61 PLACES



[www.autocars-miral.com](http://www.autocars-miral.com)



**SERVIETTE INTHALTZ  
PERSONNALISABLE 140X70**

25 €

Voici les articles que  
vous pouvez  
vous procurer  
dans notre boutique.

Pour commander,  
rendez-vous au  
stade de  
Larressore aux  
horaires de l'EDR  
(le samedi, de 9h00  
à 12h00) ou  
contactez-nous  
par mail

[edr@inthaltz-rugby.fr](mailto:edr@inthaltz-rugby.fr)

Enfant 47€  
Adulte 55€



**SURVÊTEMENT LE COQ SPORTIF**  
Veste & Pantalon avec logo du club sur la veste

Tailles disponibles enfant et adulte  
5/6 ans, 7/8 ans, 9/10 ans, 11/12 ans, 13/14 ans,  
S, M, L, XL, 2XL, 3XL, 4XL

Enfant 40€  
Adulte 47€



**SWEAT**  
avec logo du club au coeur

Tailles disponibles enfant et adulte  
5/6 ans, 7/8 ans, 9/10 ans, 11/12 ans, 13/14 ans,  
S, M, L, XL, 2XL, 3XL, 4XL

Enfant 20€  
Adulte 24€



**T-SHIRT EN COTON**  
avec logo du club au coeur

Tailles disponibles enfant et adulte  
5/6 ans, 7/8 ans, 9/10 ans, 11/12 ans, 13/14 ans,  
S, M, L, XL, 2XL, 3XL, 4XL

Enfant 32€  
Adulte 37€



**POLO**  
avec logo du club au coeur

Tailles disponibles enfant et adulte  
5/6 ans, 7/8 ans, 9/10 ans, 11/12 ans, 13/14 ans,  
S, M, L, XL, 2XL, 3XL, 4XL

Taille M 27€  
Taille L 32€



**SAC DE SPORT**  
avec logo du club

Tailles disponibles :  
M, L

29€



**SAC À DOS**  
avec logo du club

Taille unique

90€



**DOUDOUNE LE COQ SPORTIF**  
avec logo du club au coeur

Tailles disponibles enfant et adulte  
5/6 ans, 7/8 ans, 9/10 ans, 11/12 ans, 13/14 ans,  
S, M, L, XL, 2XL, 3XL, 4XL

Enfant 32€  
Adulte 35€



**SHORT COTON**  
avec logo du club

Tailles disponibles enfant et adulte  
5/6 ans, 7/8 ans, 9/10 ans, 11/12 ans, 13/14 ans,  
S, M, L, XL, 2XL, 3XL, 4XL

**GARAGE LAPURDI**  
ZUEN ZERBITZUKO

RENAULT

OFFRES EXCLUSIVES

Bienvenue

Véhicules Neufs & Occasions

crédits - Reprise

RÉPARATIONS TOUTES MARQUES - MÉCANIQUE  
CARROSSERIE - PEINTURE

**05 59 93 05 28**

64, IMPASSE D'ARKIA - 64480 UZTARITZE - FAX 05 59 31 92 35  
garage.lapurdi@orange.fr      www.garage-lapurdi.com

**DEKRA**

**CENTRE DE CONTROLE AUTO DU LABOURD**

Visite Pollution      Contrôle Technique      Contre Visite

**SERVICE GRATUIT**  
Vous venez de changer de véhicule :  
Passez nous voir avec la carte grise, nous vous avertirons alors de votre prochain contrôle technique.

[ccal3@wanadoo.fr](mailto:ccal3@wanadoo.fr)

**2 centres à USTARITZ**  
346 route Eliza Hegi  
RD 932 (face au centre commercial Super U)  
**64480 USTARITZ**  
**05 59 93 29 29**

166 route de Planuya  
Quartier Arruntz  
**64480 USTARITZ**  
**05 59 70 32 15** ou **06 33 60 27 44**

**à ITXASSOU**  
Z.A. ERROBI - **64250 ITXASSOU**  
**05 59 01 40 63** ou **06 77 12 15 54**

**CLIM - FROID - POMPE A CHALEUR**



**CLIM. FROID  
LARRONDE**

**ZA Pelen Borda  
LARRESSORE**

**05 59 93 31 69**

**OYHAMBURU TP**

**Pelle  
Araignée**

**TRAVAUX  
SPÉCIAUX**

- TERRASSEMENTS
- ENROCHEMENTS
- RÉSEAUX
- BROYAGES - ABATTAGES
- TRAVAUX  
DANS LES VIGNES
- TRAVAUX EN RIVIÈRE
- TRAVAUX  
EN CONDITION  
HIVERNALE



**ROUTE DE GARRIS**

**BP 24**

**64120 SAINT-PALAIS**

**05.59.65.71.46**

**WWW.OYHAMBURU-BATIMENT.COM**



# Goicoechea

POTIER - CÉRAMISTE



[www.poterie-goicoechea.com](http://www.poterie-goicoechea.com)  
05 59 37 71 30  
[contact@poterie-goicoechea.com](mailto:contact@poterie-goicoechea.com)

# LES CHIFFRES CLÉS

**214**

joueurs licenciés au club, toutes catégories confondues.

**8**

catégories de 5 ans à plus de 20 ans.

**85**

dirigeants bénévoles

**25**

Entraîneurs, éducateurs, toutes catégories.

**1974**

c'est la date de création du club. Nous fêterons les 50 ans l'année prochaine !



# SUPER

# U

*les nouveaux  
commerçants*



**CENTRE COMMERCIAL**

Route de Bayonne – 64480 USTARITZ  
Tél. 05 59 93 15 30 – Fax 05 59 93 06 89



BETON CONTROLE DU PAYS BASQUE



Une équipe à votre écoute  
pour vous proposer la solution béton  
prêt à l'emploi adaptée à votre projet

### **Nos centrales**

Bayonne - Biarritz - Itxassou

Lahonce - Urrugne

Peyrehorade

Lieu dit «CASTERA» - Rue du Moulin Castéra - 64100 BAYONNE

Tél. : 05 59 50 80 00 - Fax : 05 59 50 80 09



www.g-capet.com



# CAPET

GÉNIE ÉLECTRIQUE - TERTIAIRE - INDUSTRIEL  
TÉLÉPHONIE - RÉSEAUX INFORMATIQUES  
MAINTENANCE



# CAPET THERMIE

GÉNIE CLIMATIQUE  
CONDITIONNEMENT D'AIR  
MAINTENANCE



Parc d'activités de LaHonce  
193, rue de Gaillat - 64990 LaHonce  
TÉL 05 59 31 97 97 / Fax 05 59 31 15 58  
info@g-capet.com

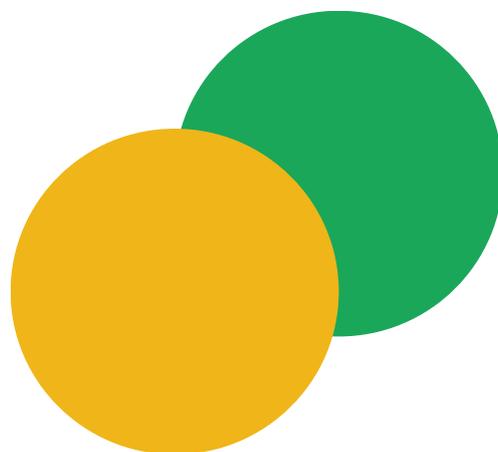
# LES ANNONCEURS DU STADE

AMBULANCES BAIGURA – OSSÈS  
AQUITAINE OFFSET - IXTASSOU  
AGUERRE ET FILS – LARRESSORE  
AHOTZA 64 - ST PIERRE D'IRUBE  
AINTZINA – ESPELETTE  
ALDABURUA - LARRESSORE  
ANDDELEC – CAMBO  
BAR BASQUE - BAYONNE  
CAZAURAN FRERES – USTARITZ  
CBA – ARCANGUES  
CENTRE AUTO DU LABOURD - USTARITZ  
COREBA – HASPARREN  
CREDIT MUTUEL – USTARITZ  
DUHALDE – USTARITZ

DURRUTY& FILS – LARRESSORE  
EDEN – LARRESSORE  
EMAC BOIS - LARRESSORE  
ERROBI SANTE – BASSUSSARY  
ETCHART CONSTRUCTION - BAYONNE  
FABRIKA – CAMBO-LES-BAINS  
GARAGE ETCHEGARAY – LARRESSORE  
GARATE GILBERT – LARRESSORE  
GOOD LIGHT - BIARRITZ  
GOYTY – BAYONNE  
GOX'OGI BOULANGERIE – LARRESSORE  
HARGAIN ET FILS – ESPELETTE  
HARRIET & FILS –LARRESSORE

HARRIET PLATRIERIE - LARRESSORE  
H&H ELECTRICITE - LARRESSORE  
ILEENEA COIFFURE – LARRESSORE  
INOX PYRENEES – LARRESSORE  
LANGILEAK – CAMBO-LES-BAINS  
LAGOURGUE – VILLEFRANQUE  
LANDABOURE POMPES FUNEBRES – OSSÈS  
LARRE-LORE SABAROTZ – LARRESSORE  
MAGENA – SAINT PÉE SUR NIVELLE  
MIRAL AUTOCARS – CAMBO

OPHIT – ANGLET  
OPTIQUE LAPURDI – USTARITZ  
PIXTA BOISSONS – SAINT MARTIN D'ARROSSA  
PIZZA GIORGIO – USTARITZ  
POCORENA RAPHAËL – USTARITZ  
PUYODEBAT – CAMBO  
RAUX – BAYONNE  
RÉSEAUX 64 - ANGLET  
SNB SOCIETE NOUVELLE DU BATIMENT – BIARRITZ  
STIFOR – SERRES-CASTET  
SUPER U – USTARITZ  
TARRIT – LARRESSORE  
TP SERVICE –LARRESSORE  
VIEIRA – SAINT PAUL LES DAX  
ZUBIARRAIN – USTARITZ





# ARRIET & Fils

## MAÇONNERIE



**Maison Leku-Eder**

**64480 LARRESSORE**

**Téléphone: 05 59 29 80 03**

**Télécopie: 05 59 29 27 16**

# DUH ALDE

## GRAVIERE TRAVAUX PUBLICS *LOCATRANS*



**64480 USTARITZ**  
**Tél. 05 59 93 00 48**  
**Télécopie : 05 59 93 23 94**

# PoCORENA RAPHAËL

**USTARITZ 05 59 93 05 08**

**contact@pocorena.fr**



**MATERIELS ESPACES VERTS – AGRICOLES  
ROBOT DE TONTE**

**DEVIS GRATUIT – INSTALLATION - SAV**



# Gamme ciments et chaux



## Ciments Calcia

Agence du Sud-Ouest  
162, avenue du Haut Levêque  
33608 Pessac cedex France  
Tél. 05 56 15 80 10  
Fax 05 56 15 80 17

***AUPA PERDIAK !***

